

## ES MANUAL DE INSTRUCCIONES TURBOBALL COUPÉ RC

**Edad: 18 meses - 4 años**  
**LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.**  
Este juguete funciona con 4 pilas alcalinas AA de 1,5 Volt y 2 pilas alcalinas AAA de 1,5 Volt. Las pilas no están incluidas.

### ADVERTENCIAS

- Para la seguridad de su niño: **¡ADVERTENCIA!**
- Elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que no forman parte del juguete antes del uso (como cordones, elementos de fijación, etc.) y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
- Evite el uso regular del estado de desgaste del producto y la posible presencia de roturas.
- En caso de daños, no utilice más el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- El juguete deberá utilizarse bajo la supervisión de un adulto.
- No toque las ruedas del coche mientras el mismo este funcionando.
- Este juguete está diseñado para uso exclusivamente doméstico interno.
- No lo utilice en el exterior, por ejemplo, en césped, carreteras o terrenos accidentados, etc.
- No utilice el juguete en la calle o al aire libre.
- No utilice el juguete sobre superficies mojadas, sobre arena o polvo.
- No deje el juguete cerca de fuentes de calor.
- No acerque los cables a las ruedas en movimiento. Riesgo de engancharse.
- Durante el uso del mando a distancia podría producirse interferencias con televisores, videograbadoras y otros aparatos que funcionen con un mando a distancia por infrarrojos. En el improbable caso de que esto ocurra, no utilice los 2 productos al mismo tiempo.
- No mire la radiación infrarroja emitida por el LED con instrumentos ópticos.

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Fig. A
- palanca del interruptor de encendido/apagado (I/O)
  - Tapa del compartimento de las pilas
  - Tapa del compartimento de las pilas
  - 1) comunicación a través de infrarrojos (transmisor)
  - botón para avanzar en línea recta
  - botón para retroceder en línea recta
  - pulsador de claxon
  - palanca del interruptor de encendido/apagado (I/O)
  - 1) comunicación a través de infrarrojos (receptor)

### ENCENDIDO DEL JUGUETE

- Encienda el coche, colocando la palanca del interruptor de encendido/apagado (fig. A-1) que está debajo de éste en la posición I.
- Seguidamente encienda el mando a distancia, colocando la palanca del interruptor de encendido/apagado (fig. C-5) sobre el botón situado encima de éste en la posición I.
- Al terminar de jugar, se recomienda apagar siempre el coche y el mando a distancia, colocando ambas palancas del interruptor de encendido/apagado (fig. A-1 / fig. C-5) en 0.
- Para evitar que las pilas se desgasten excesivamente, después de 30 segundos de inactividad (mando a distancia y coche), el juguete entra en el modo stand-by. Para reactivoarlo basta con pulsar cualquiera de los botones del mando a distancia.

NOTA: Tras 20 minutos de inactividad el vehículo se apaga automáticamente. Para volver a jugar, hay que mover las palancas de los interruptores de encendido/apagado (fig. A-1 / fig. C-5) en 0 y, después, de nuevo en I.

### FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE

- Para lograr un funcionamiento óptimo es necesario mantener constante la comunicación entre el mando a distancia y el juguete (fig. D-1), evitando los obstáculos (objetos, paredes, aparatos electrónicos) que puedan interferir o debilitar la comunicación.
- La distancia máxima de acción del mando a distancia es de unos 5 metros aproximadamente; esta distancia podría ser menor dependiendo del estado de carga de las pilas y de las condiciones del entorno.
- Para evitar que el coche aparcando los botones del mando a distancia tiene tres botones, a los que corresponden las siguientes direcciones de marcha: botón marcha adelante recto (fig. C-2), botón marcha atrás recto (fig. C-3), botón bocina (fig. C-4).

### INSERCIÓN Y/O SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

**ADVERTENCIA:** Elimine inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o hebreas introducido en cualquier parte del cuerpo, consulte a un médico inmediatamente.

La sustitución de las pilas debe ser llevada a cabo solo por un adulto.

Para sustituir las pilas:

a) Desenganche la tapa del compartimento de las baterías (fig. A-2 para el coche / fig. B-1 para el mando a distancia), extraiga las pilas aparcando y introduzca las pilas nuevas prestando atención para respetar la correcta polaridad de inserción (como se indica en el producto); vuelva a colocar la tapa prestando atención de modo que el tornillo de seguridad quede apretado completamente hasta el fondo;

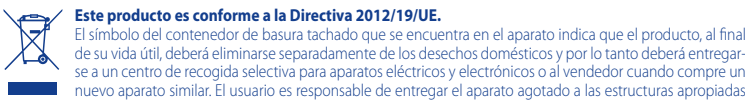
b) cierre la tapa con los tornillos, teniendo el cuidado de que quedan bien apretados;

- No deje las pilas o las herramientas al alcance de los niños.
- No saque siempre las pilas usadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañar el producto;
- En caso de pérdida de líquido de las pilas, cámbielas de inmediato, limpie el compartimento y lívese bien las manos en caso de contacto con el líquido;
- No mezcle pilas nuevas y usadas;
- No mezcle pilas nuevas y usadas al fuego ni las tire en el medio ambiente; estas deben eliminarse mediante recogida selectiva;
- No ponga en cortocircuito los bornes de alimentación;
- No intente recargar las pilas no recargables; podrían explotar;
- No es aconsejable utilizar pilas recargables; pueden menoscabar el funcionamiento del juguete;
- Se le utilizan baterías recargables, séquelas del juguete antes de cargarlas, y cárguelas bajo la supervisión de una persona adulta;
- Segue las pilas del juguete antes de su eliminación;

- El juguete no se ha diseñado para funcionar con baterías sustitibles de litio. **ADVERTENCIA** el uso inapropiado podría generar situaciones peligrosas.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Limpie el juguete con un paño de tela suave seco o ligeramente humedecido con agua para no dañar el circuito eléctrico. No use disolventes ni detergentes.
- Cuando no lo esté utilizando, mantenga el producto en un lugar protegido del calor, el polvo, la humedad y el agua.



**Este producto es conforme a la Directiva 2012/19/EU.**

El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato apagado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

## IT MANUALE ISTRUZIONI TURBOBALL COUPÉ RC

**Edà: 18 mesi - 4 anni**  
**LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.**  
Questo giocattolo funziona con 4 pile alcaline AA da 1,5 Volt e 2 pile alcaline AAA da 1,5 Volt. Le pile non sono incluse.

### AVVERTENZE

- Per la sicurezza del tuo bambino: **ATTENZIONE!**
- Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato di usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture.
- In caso di danneggiamenti non utilizzare più il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- L'utilizzo del gioco deve avvenire sotto la sorveglianza di un adulto.
- Non toccare le ruote del veicolo quando lo stesso è in funzione.
- Non lasciare il giocattolo a portata di uso esclusivo di un bambino.
- Non utilizzare in ambiente esterno ad esempio su prati, strade o fondi connessi etc.
- Non utilizzare il gioco sulla strada o all'aperto.
- Non utilizzare il gioco su superfici bagnate, sabbiose o polverose.
- Non lasciare il gioco vicino a fonti di calore.
- Non avvicinare i capelli alle ruote in movimento. Rischio di impigliamento.
- Durante l'uso del telecomando si potrebbero creare interferenze con televisori, videoregistratori e altri prodotti che funzionano con telecomando a distanza ad infrarossi. Nel caso improbabile che ciò avvenga non usare i 2 prodotti contemporaneamente.
- Non guardare la radiazione emessa dal LED infrarossi con strumenti ottici.

### CARATTERISTICHE TECNICHE

- Fig. A
- leva interruttore di accensione/spegnimento (I / O)
  - copercchio vano pile
  - Fig. B
  - 1) copercchio vano pile
  - Fig. C
  - 1) comunicazione via infrarosso (Trasmittitore)
  - pulsante marca avanti dritto
  - pulsante: marcia indietro dritto
  - pulsante clacson
  - Fig. D
  - leva interruttore di accensione/spegnimento (I / O)
  - Fig. D
  - 1) comunicazione via infrarosso (Ricevitore)

### ACCENSIONE DEL GIOCO

- Accendere il veicolo, posizionando la leva dell'interruttore di accensione/spegnimento (fig. A-1) posto sotto l'auto su I.
- Accendere in seguito il radiocomando, posizionando la leva dell'interruttore di accensione/pegnimento (fig. C-5) sotto sopra il radiocomando su I.
- Al termine del gioco, si raccomanda di spegnere sempre il veicolo ed il radiocomando, posizionando entrambe le leve degli interruttori di accensione/pegnimento (fig. A-1 / fig. C-5) su 0.
- Il giocattolo non è progettato per l'uso dei materiali de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

NOTA BENE: Dopo 20 minuti di inattività il veicolo si spegne automaticamente. Per riprendere a giocare è necessario spostare le leve degli interruttori di accensione/pegnimento (fig. A-1 / fig. C-5) su 0 e poi nuovamente su I.

### FUNCIONAMENTO DEL GIOCO

- Per un funzionamento ottimale e necessario mantenere una comunicazione costante tra radiocomando (fig. C-1) e veicolo (fig. D-1), evitando qualsiasi ostacolo (oggetti, pareti, apparecchi elettronici) che possa ostacolare o indebolire la comunicazione.
- La distanza massima di azione del radiocomando è di circa 5 metri; questa distanza potrebbe diminuire in funzione dello stato di carica delle pile e delle condizioni ambientali.
- Azione L'auto premendo i pulsanti del radiocomando: il radiocomando è dotato di tre pulsanti a cui corrispondono le seguenti direzioni: pulsante marcia avanti dritto (fig. C-2), pulsante marcia indietro dritto (fig. C-3), pulsante clacson (fig. C-4).

### INSERIMENTO E/O SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

**AVVERTENZA:** Eliminare immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata da parte di un adulto.

Per sostituire le pile:

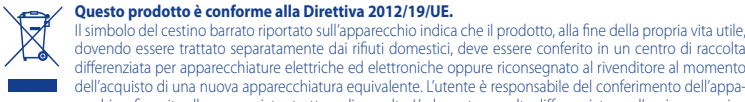
a) Svitare lo sportellino del comparto batterie (fig. A-2 per il veicolo / fig. B-1 per il radiocomando), rimuovere le pile scariche ed inserire le pile nuove, facendo attenzione a rispettare la corretta polarità d'inserimento (come indicato sul prodotto), impostando lo sportellino facendo attenzione a serrare la vite di sicurezza completamente a fondo;

b) richiudere lo sportello con le viti prestando attenzione che siano ben serrate;

- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto o il giocattolo;
- Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituirle immediatamente, avendo cura di pulire l'alloggiamento delle pile e lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto col liquido fuoriuscito;
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto;
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto;
- Non miscelare batterie alcaline (carbono - zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio);
- Non miscelare pile scariche con pile nuove;
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata;
- Non porre in cortocircuito i contatti di alimentazione;
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
- Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo;
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto;
- Rimuovere le pile dal giocattolo prima del suo smaltimento;
- Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie sostituibili al Litio; **ATTENZIONE** l'uso improprio potrebbe generare incidenti di pericolo.

### PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

- Pulire il giocattolo con un panno morbido di tessuto asciutto o leggermente inumidito con acqua per non danneggiare il circuito elettrico. Non utilizzare solventi o detersivi.
- Durante le pause d'uso conservare il prodotto in un luogo protetto da fonti di calore, polvere, umidità e acqua.



**Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2012/19/EU.**

Il simbolo del cestino bruciato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovrà essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio destinato al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

## PT MANUAL DE INSTRUÇÕES CARRINHO WAGGY COUPÉ RC

**Idade: 18 meses - 4 anos**  
**ANTES DE UTILIZAR, LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.**  
Este brinquedo funciona com 4 pilhas alcalinas AA de 1,5 Volt e 2 pilhas alcalinas AAA de 1,5 Volt. As pilhas não estão incluídas.

### ADVERTÊNCIAS

- Para a segurança do seu filho: **AVISO!**
- Antes da utilização, remova eventuais sacos de plástico e todos os componentes que não fazem parte do brinquedo (por exemplo, elásticos, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto e a existência de eventuais ruturas.
- Se estiver danificado, não utilize mais o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- A utilização do brinquedo deverá ser sempre vigiada por um adulto.
- Não toque nas rodas do carrinho quando este estiver a funcionar.
- O brinquedo é concebido exclusivamente para utilização doméstica interna.
- Não utilize em ambiente exterior, como por exemplo em prados, estradas ou superfícies irregulares, etc.
- Não utilize o brinquedo na estrada ou em local aberto.
- Não utilize o brinquedo sobre superfícies molhadas, nem com areia ou pó.
- Não deve o brinquedo próximo de fontes de calor.
- Não aproxime o cabelo das rodas em movimento. Risco de prender o cabelo nas rodas.
- Quando utilizar o telecomando, podem ocorrer interferências com televisores, gravadores de vídeo e outros aparelhos que funcionem com comando à distância de infravermelhos. Ainda que seja improvável que tal aconteça, não utilize os 2 produtos ao mesmo tempo.
- Não olhe para a radiação emitida pelos LEDs infravermelhos com instrumentos óticos.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Fig. A
- palhilha do interruptor para ligar/desligar (I / O)
  - tampa do compartimento das pilhas
  - Fig. B
  - 1) Tampa do compartimento das pilhas
  - Fig. C
  - 1) comunicação via infravermelho (Transmissor)
  - botão de marcha para a frente
  - botão de marcha para trás
  - 4) botão da buzina
  - 5) palhilha do interruptor para ligar/desligar (I / O)
  - Fig. D
  - 1) comunicação via infravermelho (Receptor)

### LIGAR O BRINQUEDO

- Ligue o veículo, colocando a palhilha do interruptor de ligar/desligar (fig. A-1), situado na parte inferior do carro, na posição I.
- Ligue a seguir o telecomando, colocando a palhilha do interruptor de ligar/desligar (fig. C-5), situado no telecomando, na posição I.
- No final da brincadeira, é aconselhável desligar sempre o veículo e o telecomando, colocando ambas as palhilhas dos interruptores de ligar / desligar (fig. A-1 / fig. C-5) na posição 0.
- Para evitar um consumo excessivo das pilhas, após 30 segundos de não utilização, o produto (telecomando e veículo) entra em modo stand-by. Para o reativar, basta carregar num botão qualquer do telecomando.

NOTA: Após 20 minutos de inatividade o veículo desliga automaticamente. Para voltar a brincar é necessário mover as palhilhas dos interruptores de ligar/desligar (fig. A-1 / fig. C-5) para posição 0 e depois de novo para I.

### FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO

- Para um funcionamento ideal é necessário manter uma comunicação constante entre o telecomando (fig. C-1) e o veículo (fig. D-1), evitando qualquer obstáculo (objetos, paredes, aparelhos eletrônicos), que possa dificultar ou enfraquecer a comunicação.
- A distância máxima de ação do telecomando é de cerca 5 metros; esta distância pode diminuir dependendo do estado de carga das pilhas e da condição ambiental.
- Ação e o carro premindo os botões do telecomando: o telecomando possui quatro botões que correspondem às seguintes direções: botão de marcha para frente (fig. C-2), botão de marcha-atrás (fig. C-3), botão da buzina (fig. C-4).

### INTRODUÇÃO E/OU SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

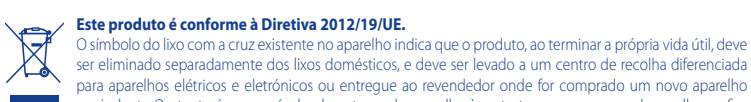
A substituição das pilhas deve ser efetuada exclusivamente por um adulto.

Para substituir as pilhas:

- a) Desaperte a tampa do compartimento das pilhas (fig. A-2 para o veículo / fig. B-1 para o telecomando), remova as pilhas descarregadas e insira as pilhas novas, tendo o cuidado de respeitar a polaridade correta de introdução (como indicado no produto), recolque a tampa tendo o cuidado para apertar os parafusos de segurança até ao fim;
- b) feche de novo a porta com os parafusos tendo o cuidado de apertá-los bem;
- Não deve as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças;
  - Retire sempre as pilhas gastas do brinquedo para evitar que eventuais perdas de líquido possam danificar o produto;
  - Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as imediatamente, tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e de lavar cuidadosamente as mãos, em caso de contato com o líquido derramado;
  - Retire sempre as pilhas no caso de não haver utilização prolongada do produto;
  - Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto;
  - Não misture pilhas alcalinas, padrão (carbono - zinco) ou recarregáveis (níquel - cádmio);
  - Não misture pilhas gastas com pilhas novas;
  - Não deite as pilhas gastas no fogo nem as abandone no meio ambiente ou lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada;
  - Não coloque em curto-circuito os contactos eletrícos;
  - Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis; podem explodir.
  - Não é aconselhável a utilização de pilhas recarregáveis, pois poderiam prejudicar o correto funcionamento do brinquedo;
  - No caso de utilizar pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de recarregá-las, a recarga deve ser efetuada somente sob a vigilância de um adulto;
  - Retire as pilhas do brinquedo antes de eliminá-lo;
  - O brinquedo não está preparado para funcionar com pilhas recarregáveis de lítio; **ATENÇÃO** o uso indevido pode gerar condições de perigo.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Limpe o brinquedo com um pano macio em tecido, seco ou ligeiramente humedecido com água, para não danificar o circuito elétrico. Não utilize solventes nem detergentes.
- Durante as pausas de utilização, conserve o produto em lugar protegido contra fontes de calor, pó, humidade e água.



**Este produto é conforme à Diretiva 2012/19/UE.**

O símbolo do lixo com a cruz existente no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhos elétricos e eletrónicos ou entregue ao revendedor onde for comprado um novo aparelho equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas encarregadas da recolha no fim da sua vida útil. Uma recolha diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, tratamento e eliminação, compatíveis com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilita a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas sobre os sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.



### EN INSTRUCCION MANUAL TURBOBALL COUPÉ RC

**Age: 18 months - 4 years**  
**PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**  
This toy requires 4 x 1.5V AA alkaline batteries and 2 x 1.5V AAA alkaline batteries. Batteries not included.

### WARNINGS

- For your child's safety: **WARNING!**
- Plastic bags and other components which are not part of the product (e.g. ties, fasteners, etc.) must be removed before use and kept out of reach of children. Choking hazard and suffocation risk.
- Regularly inspect the toy for signs of wear and damage.
- If any part of the product is damaged, do not use and keep out of the reach of children.
- Use this toy under adult supervision only.
- Do not touch the vehicle's wheels during operation.
- The product is designed exclusively for domestic use in an indoor environment.
- Do not use the toy on wet, sandy or dusty surfaces.
- Never leave the toy near heat sources.
- Keep hair at a safe distance from moving wheels. Entanglement risk.
- During use, the remote control could create interference with television sets, video recorders and other products operated by infra-red remote control. In the unlikely event that this should happen, do not use the two products at the same time.
- Do not look at the infra-red radiation emitted by the LED through optical instruments.

### TECHNICAL FEATURES

- Fig. A
- ON/OFF lever (I/O)
  - battery compartment cover
  - Fig. B
  - 1) battery compartment cover
  - Fig. C
  - 1) Infra-red communication (Transmitter)
  - Forward straight button
  - Reverse straight button
  - horn button
  - ON/OFF lever (I/O)
  - Fig. D
  - 1) Infra-red communication (Receiver)

### SWITCHING ON THE TOY

- Turn the car on by moving the on/off lever switch (fig. A-1) placed under the car to position I.
- Then turn on the remote control by setting the on/off lever (fig. C-5) located above the remote control to I.
- Once play has started, it is recommended to always switch off the vehicle and the remote control by setting both levers of the on/off switches (fig. A-1 / fig. C-5) to 0.
- To avoid excessive battery consumption, the product (remote control and car) will enter standby mode after 30 seconds of idle time. Just press any key on the remote control to reactivate.
- NB: After 20 minutes of inactivity, the vehicle will switch off automatically. In order to resume play, move the levers of the on/off switches (fig. A-1 / fig. C-5) to 0 and then back to I again.

### HOW TO USE THE TOY

- For optimal operation, it is necessary to maintain constant communication between the remote control (fig. C-1) and the vehicle (fig. D-1), avoiding any obstacles (objects, walls, electronic devices) that could hinder or weaken communication.
- The maximum range of action of the remote control is about 5 metres; this distance may decrease depending on the state of charge of the batteries and the environmental situation.
- Operate the car by pressing the remote control buttons: the remote control has three buttons that correspond with the following directions: straight forward button (fig. C-2), straight reverse button (fig. C-3), horn button (fig. C-4).

### FITTING AND/OR REPLACING BATTERIES

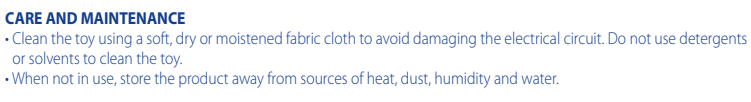
**WARNING:** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries out of reach of children. If there is reason to believe that the batteries have been swallowed or inserted into any part of the body, seek immediate medical advice.

Batteries must only be replaced by an adult.

- To replace batteries:
- Uncrew the battery compartment cover (fig. A-2 for the vehicle / fig. B-1 for the remote control), remove the flat batteries and fit the new batteries with their poles in the right direction (as indicated on the product). Replace the cover, ensuring that the safety screw is fully tightened;
  - close the compartment with the screws, making sure they are fully tightened;
  - Always keep batteries and tools out of the reach of children and out of the reach of children;
  - Always remove flat batteries from the product to prevent any possible liquid leaks from damaging it;
  - If the batteries are leaking liquid, replace them immediately, making sure to clean the battery compartment thoroughly with your hands if they have come into contact with the liquid;
  - Always remove the batteries if the product will not be used for a long period of time;
  - Do not mix alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for the correct functioning of this product.
  - Never mix alkaline, standard (zinc-carbon) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries;
  - Never mix new and old batteries;
  - Do not throw dead batteries in fire or leave them in the environment; they must be disposed of through waste sorting
  - Do not short-circuit the power terminals;
  - Do not attempt to charge batteries that are not rechargeable; they might explode;
  - The use of rechargeable batteries is not recommended as the toy may not work properly;
  - When using rechargeable batteries, remove them from the toy before recharging and recharge only under the supervision of an adult;
  - Remove the batteries from the toy before disposing of it;
  - This product is not designed to be used with replaceable lithium batteries; **WARNING!** Improper use may cause hazards.

### CARE AND MAINTENANCE

- Clean the toy using a soft, dry or moistened fabric cloth to avoid damaging the electrical circuit. Do not use detergents or solvents to clean the toy.
- When not in use, store the product away from sources of heat, dust, humidity and water.



**This product complies with the Directive 2012/19/EU.**

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the unwanted appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

## NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN TURBOBALL COUPÉ RC

**Leeftijd: 18 maanden - 4 jaar**  
**LEES DE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE ZODAT U ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN.**  
Dit speelgoed werkt op 4 AA-alkalinebatterijen van 1,5 Volt en 2 AAA-alkalinebatterijen van 1,5 Volt. Batterijen niet inbegrepen.

### WAARSCHUWINGEN

- Voor de veiligheid van uw kind: **WAARSCHUWING!**
- Verwijder eventuele plastic zakjes of eventuele plastic zakjes en andere elementen die geen onderdeel van het speelgoed zijn (bijv. streps, bevestigingselementen, enz.) en houd ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Controleer het artikel regelmatig op slijtage en eventuele gebreken.
- Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- De gebruik van het speelgoed kan schade aan het product veroorzaken.
- Kom niet aan de wielen van het voertuig als het in werking is.
- Gebruik het speelgoed niet op de straat of in de open lucht.
- Gebruik het speelgoed niet op natte, zandige of droge oppervlakken.
- Laat het speelgoed niet in de buurt van warmtebronnen staan.
- Kom niet met de haren in de buurt van de draaiende wielen. Verstikkingsgevaar.
- Tijdens het gebruik van de afstandsbediening kunnen interferenties ontstaan met televisietoestellen, videorecorders en andere producten die werken met infraroodstraling. In het onwaarschijnlijke geval dat dit zou gebeuren gebruiken u de 2 producten niet tegelijkertijd.
- Beijk de straling uitgezonden door het infrarood-LED niet met optische instrumenten.

### TECHNISCHE KENMERKEN

- Abb. A
- aan/uit (I / O) schakelaar
  - bedekking batterijenvakje
  - Abb. B
  - Bedekking batterijenvakje
  - Fig. C
  - 1) infra-roodcommunicatie (zender)
  - 1) drukknop recht vooruit rijden
  - 3) drukknop recht achteruit rijden
  - 4) drukknop van claxon
  - 5) aan/uit (I / O) schakelaar
  - Fig. D
  - 1) infra-roodcommunicatie (ontvanger)

### HET SPEELGOED INSCHAKELEN

- Zet het voertuig aan door de onder de auto aangebrachte aan/uit schakelaar op I te zetten (fig. A-1).
- Zet vervolgens de draadloze bediening aan door de schakelaar aan/uit die op de draadloze bediening is aangebracht op I te zetten (fig. C-5).
- Als er niet meer wordt gespeeld, wordt aanbevolen het voertuig en de draadloze bediening altijd uit te zetten door de beide schakelaars aan/uit op 0 te zetten (fig. A-1 / fig. C-5).
- Om overmatige verbruik van de batterijen te voorkomen wordt het product (draadloze bediening en voertuig) in stand-by gezet nadat het 30 seconden lang niet wordt gebruikt . Om het product weer in werking te zetten, drukt u op een van de knoppen van de draadloze bediening.
- OPMERKING:** Na 20 minuten inactiviteit schakelt het voertuig automatisch uit. Om weer te kunnen spelen, moeten de hendels van de schakelaars aan/uit (fig. A-1 / fig. C-5) op 0 en vervolgens weer op I worden gezet.

### WERKING VAN HET SPEELGOED

- Voor een optimale werking moet een constante communicatie in stand worden gehouden tussen de draadloze bediening (fig. C-1) en het voertuig (fig. D-1) en moet elke belemmering (voorwerpen, wanden, elektronische toestellen) die de communicatie kan hinderen of verzwakken worden vermeden.
- De maximale bedrijfsafstand van de draadloze bediening bedraagt ongeveer 5 meter, deze afstand kan kleiner zijn afhankelijk van de ladings van de batterijen en van de staat van de omgeving.
- Zet de auto in werking met de drukknoppen van de draadloze bediening: de draadloze bediening is voorzien van drie drukknoppen voor de volgende richtingen: knop voor recht vooruit (afb. C-2), knop voor recht achteruit (afb. C-3



## INSTRUKCJA OBSŁUGI TURBOBALL COUPÉ RC

**Wiek: 18 miesięcy - 4 lata**  
**PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ, JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI.**  
Zabawka jest zasilana 4 bateriami alkalicznymi typu AAA 1,5 V i 2 bateriami alkalicznymi typu AAA 1,5 V. Baterie nie są dołączone do opakowania.

**OSTRZEŻENIA**  
Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka:  
• Przed przystąpieniem do zabawy należy sprawdzić, czy wszystkie elementa plastikowe torebki oraz wszelkie inne elementy wchodzące w skład opakowania produktu, a niebędące częścią zabawki (np. zsuzki, elementy mocujące itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dziecka. Niebezpieczeństwo udławienia się.  
• Regulacje sprawdzaj: stan zużycia wyołu i obecność ewentualnych uszkodzeń.  
• Nie używaj zabawki, nie używaj jej bezpośrednio na twarz i w miejscu niedostępnym dla dzieci.  
• Używanie zabawki jest dozwolone wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.  
• Nie dotykaj kół pojeżdż w trakcie jego działania.  
• I giocattolo è progettato per uso esclusivamente domestico interno.  
• Non utilizzare in ambienti esterni o in presenza di acqua o fonti sonore.  
• Non usare la batteria su altri usi o in goli non previsti.  
• Non usare la batteria su mokrych, piaszczystych lub zakurzonych powierzchniach.  
• Nie pozostawiać zabawki w pobliżu źródeł ciepła.  
• Nie zbliżać włosów do poruszających się kół. Grozi o wciągnięcie.  
• Podczas używania produktu mogą wystąpić zakłócenia obejmujące telewizory, nagrywarki video oraz inne urządzenia sterowane pilotami na podczerwień. Jest to mało prawdopodobne, niemniej jednak w takim przypadku nie używaj 2 produktów równocześnie.  
• Nie obserwować, przez przysłony optyczne promienia emitowanego przez nadajniki ledowe na podczerwień.

### DANE TECHNICZNE

Rys. A  
1) przakłonic włącz/wyłącz I / O  
2) pokrętła wngki na baterie  
Rys. B  
1) pokrętła wngki na baterie  
Rys. C  
1) komunikacja na podczerwień (nadajnik)  
2) przycisk jazdy prosto do przodu  
3) przycisk jazdy prosto do tyłu  
4) przycisk klaskonu  
5) przełącznik włącz/wyłącz I / O  
Rys. D  
1) komunikacja na podczerwień (odbiornik)

### WŁĄCZANIE ZABAWKI

• Włączyć pojazd, ustawiając przełącznik włącz/wyłącz (rys. A-1) włączonyz pod samochodem i.  
• Accendere in seguito il radiomando, posizionando la levo ed il radiomando, posizionando entrambe le leve degli interruttori di accensione/segmentino (fig. A-1 / fig. C-5) su 0.  
• Aby zapobiec nadmiernemu zużyciu baterii, po 30 sekundach nieuzywania produkt (pilota) przelazga się w tryb stand by. Per riattivare è sufficiente premere un qualsiasi tasto del radiomando.  
• UWAGA: Dopo 20 minuti di inutilizzo il veicolo si spegne automaticamente. Per riprendere a giocare è necessario spostare le leve degli interruttori di accensione/segmentino (fig. A-1 / fig. C-5) su 0 e poi nuovamente su 1.

### DZIAŁANIE ZABAWKI

• Per un funzionamento ottimale e necessario mantenere una comunicazione costante tra radiomando (fig. C-1) e veicolo (fig. D-1), evitando qualsiasi ostacolo (oggetti, pareti, apparecchi elettronici) che possa ostacolare o indebolire la comunicazione.  
• La distanza massima di azione del radiomando è di circa 5 metri, questa distanza potrebbe diminuire in funzione dello stato di carica delle pile e delle condizioni ambientali.  
• Uruchomić samochód naciskając przyciski pilota zabawy znajdującego i radiomando e dotato di 2 przelanski a cui corrispondono le seguenti direzioni: pulsante marcia avanti dritto (fig. C-2), pulsante marcia indietro dritto (fig. C-3), pulsante clacson (fig. C-4).

### WKŁADANIE I/LUB WYMIANA BATERII

**OSTRZEŻENIE:** zużyte baterie natychmiast wyrzucić. Nowe i zużyte baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podenergią pokwince baterii lub wprowadzenia ich do jakiegokolwiek części ciała natychmiast skontaktować z lekarzem.  
Baterie powinny być zawsze wymieniane przez osobę dorosłą.

W celu wymiany baterii:  
a) Odkręcić pokrętkę wngki na baterie (samochód rys. A-1 / pilota rys. B-1), wyjąć rozładowane baterie i włożyć nowe. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów (tak jak pokazano na produkcie). Zakozyć pokrętkę i wrzucić do korka śruby zabezpieczające.  
b) Przyciski pokrętkę słubkami zwracając przy tym uwagę, aby były dobrze wkręcone.  
• Nie należy pozostawiać baterii lub ewentualnych narzędzi w miejscach dostępnych dla dzieci.  
• Zawsze wymywać zużyte baterie z produktu, aby nie dopuścić do ewentualnego wycieku płynu, który mógłby uszkodzić produkt.  
• W razie odwołania wycieku płynu z baterii, należy natychmiast wymienić baterie po uprzednim, starannym wyczyszczeniu ich gniazda i w razie kontaktu z płynem starannie umyć ręce.  
• Należy zawsze wyjąć baterie, gdy nie używa się wtyubu przez dłuższy czas.  
• Należy używać tylko baterii alkalicznych i identycznych lub ekwiwalentnych do tych zalecanych dla funkcjonowania zabawki.

• Nie mieszaj baterii alkalicznych, standardowych (cyńkowo-węglowych) lub wielokrotnego ładowania (niklowo-kadmowych).  
• Nie mieszaj nowych baterii z używanymi.  
• Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia ani nie wyrzucać ich do otoczenia. Należy je wrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.  
• Nie dopuścić do zwania biegunów baterii.  
• Nie próbować ładować baterii, które nie są bateriami ładowanymi; mogą wybuchnąć.  
• Nie zaleca się używania baterii wielokrotnego ładowania, mogą ograniczyć działanie zabawki.  
• W przypadku używania baterii wielokrotnego ładowania, należy je wyjąć z zabawki przed ładowaniem i ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej.  
• Należy używać zabawki naley tylko w baterie;  
• Zabawka nie jest przeznaczona do działania z wymienionymi bateriami litowymi; OSTRZEŻENIE! Nieodpowiednie użytkowanie może powodować niebezpieczne sytuacje.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

• Aby nie uszkodzić obwodu elektrycznego, czyścić zabawkę za pomocą miękkiej i suchej lub lekko zwilżonej wody szmatki. Nie stosować rozpuszczalników ani detergentów.  
• Durante le pause d'uso conservare il prodotto in un luogo protetto da fonti di calore, polvere, umidità e acqua.

### Produkt spełnia wymogi Zarządzenia 2012/19/EU.

Symbol przekreślonego koła znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów (zawieszki, urządzenia elektryczne) lub elektrycznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie je użytkować, do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu różniczej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisku i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНКА НА РАДИОУПРАВЛЕНИИ «TURBOBALL COUPÉ RC»

**Возраст использования: 18 месяцев - 4 года**  
**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.**  
Данная игрушка работает от 4 щелочных батареек AA 1,5 Вольт и от 2 щелочных батареек AAA 1,5 Вольт. Батареи не включены в комплект.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

В целях обеспечения безопасности ребенка: **ВНИМАНИЕ!**  
• Перед использованием смеси и уборке в недоступные для детей смеси полимерные пакеты и прочие компоненты, не входящие в состав игрушки (например, шурупы, крепежные детали и т.п.). Существует опасность попадания смеси в глаза и органы дыхания.  
• Регулярно проверять состояние изделия на предмет наличия или отсутствия поломок.  
• В случае повреждения не использовать игрушку и держите ее в недоступном для детей месте.  
• Пользования игрушкой должно происходить под контролем взрослых.  
• Не трогайте колеса игрушки, когда она находится в движении.  
• Игрушку предназначается только для использования в помещении.  
• Не используйте вне помещений, например, на газонах, дорогах, неровной поверхности и т.д.  
• Не используйте игрушку на дороге и на открытой местности.  
• Не используйте игрушку на влажных, пыльных и покрытых песком поверхностях.  
• Не оставляйте игрушку рядом с источниками тепла.  
• Следите за тем, чтобы волосы находились на безопасном расстоянии от движущихся колёс. Существует опасность затягивания.  
• Во время использования пульта управления может создать помехи для телевизоров, видеокамер, компьютеров и других устройств, управляемых инфракрасным пульсом. В том маловероятном случае, если это произойдет, не используйте 2 изделия одновременно.  
• Не смотрите на свет, излучаемый инфракрасным светодиодом, используя оптические инструменты.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рис. А  
1) Переключатель включения/выключения I / O  
2) Крышка отсека для батареек  
Рис. B  
1) Крышка отсека для батареек  
Рис. C  
1) Инфракрасная связь (Передачик)  
2) Кнопка «вперед прямо»  
3) Кнопка «назад прямо»  
4) Кнопка класкона  
5) Переключатель включения/выключения I / O  
Рис. D  
1) Инфракрасная связь (Прийёмник)

### ВКЛЮЧЕНИЕ ИГРУШКИ

• Включите машину, поставив рычаг включения/выключения (рис. A-1), который находится под машиной, в положение I.  
• По окончании игры рекомендуется всегда выключать машину и пульт радиоуправления, переводя переключатели (рис. A-1 / рис. C-5) на 0.  
• Во избежание быстрого разряда батареек, через 30 секунд неиспользования изделие (пульт управления и автомобиль) устанавливается в режим ожидания. Для активации устройства достаточно нажать любую кнопку на пульте. ПРИМЕЧАНИЕ: По истечении 20 минут бездействия автомобиль автоматически выключается. Чтобы снова играть, нужно перейти на режим переключателя включения/выключения (рис. A-1 / рис. C-5) на 0, а затем снова на I.

### ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ИГРУШКИ

• Для оптимальной работы необходимо поддерживать постоянным соединение между пультом (рис. C-1) и машиной (рис. D-1), устранив все препятствия между ними (предметы, стены, электронные приборы), которые могут создавать помехи или ослабить соединение.  
• Максимальное расстояние действия пульта радиоуправления составляет 5 метров, это расстояние может уменьшиться в зависимости от заряда батареек и от окружающих условий.  
• Включите машину путем нажатия кнопки пульта дистанционного управления; пульт радиоуправления имеет три кнопки, которыми можно выбирать следующие направления: кнопка переднего хода (рис. C-2), кнопка заднего хода (рис. C-3), кнопка звукового сигнала (рис. C-4).

### УСТАНОВКА И/ЛИ ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

• Замена батареек должна производиться только взрослыми.  
Для того чтобы заменить батареи:  
a) Отверните винты крышки батарейного отсека (рис. A-2 для машины / рис. B-1 для пульта), извлеките обработанные батареи и исправьте номер, соблюдая правильную полярность (как указано на изделии), установите на место крышку и затяните предохранительный винт до упора;  
b) Закрыйте крышку винтами, хорошо их затянув;  
• Не оставляйте винты от передатчика или инструментов для работы с ними;  
• Всегда удаляйте из изделия разряженные батареи для предотвращения утечек жидкости, которая может повредить изделие.

• В случае утечки жидкости из батареи немедленно замените их, предварительно тщательно очистив отек для батареи и вымыв руки в случае контакта с внешней жидкостью.  
• Если вы не планируете использовать изделие продолжительное время, обязательно извлеките из него батареи;  
• Используйте щелочные батареи, однако или равноценные рекомендованные для этого изделия;  
• Не смешивайте щелочные батареи со стандартными (угляно-цинковыми) и перезарядкаемыми (никель-кадмиевыми). Не смешивайте разряженные батареи с новыми.  
• Не бросайте разряженные батареи в огонь, не загрязняйте окружающую среду, не выбрасывайте их в специальные контейнеры;  
• Не допускайте короткого замыкания разряженных батарей;  
• Не пытайтесь перезарядить батареи, непригодные для этого: они могут возгораться;  
• Не рекомендуется использовать перезарядкаемые батареи, они могут сократить срок службы игрушки;  
• При использовании аккумуляторных батареек вынимайте их из игрушки перед подзарядкой. Подзарядка должна выполняться только взрослыми;  
• Перед использованием игрушки не забудьте вынуть из нее батарейки;  
• Для работы данной игрушки не предусмотрено использование литиевых батареек. ВНИМАНИЕ: неправильное использование может привести к созданию опасной ситуации.

### ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

• Для очистки игрушки используйте мягкую сухую или слегка увлажненную ткань, чтобы не повредить электрические компоненты. Не используйте растворители или моющие средства.  
• Если изделие не используется, его следует хранить away от источников тепла и в защищенном от пыли и влаги месте.

### Данное изделие соответствует Директиве 2012/19/ЕС.

Символ зачеркнутого колеса, находящийся на устройстве, означает, что к концу срока службы это изделие, которое следует сдать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несет ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специально организованной сбора. Направление сбор вторсырья и последующий сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на нее и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся источниках сбора вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где вы купили изделие.

## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ TURBOBALL COUPÉ RC

**Ηλικία: 18 μηνών - 4 ετών**  
**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**  
Αυτό το παιχνίδι λειτουργεί με 4 αλκαλικές μπαταρίες τύπου AAA 1,5 Volt και 2 αλκαλικές μπαταρίες τύπου AAA 1,5 Volt. Οι μπαταρίες δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Για την ασφάλεια του παιδιού σας: **ΠΡΟΣΟΧΗ!**  
• Αφαιρέστε τα απορρίμματα τυχόν πλαστικών σακούλων και το υπόλοιπο υλικό της συσκευασίας του παιχνιδιού, και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.  
• Ελέγξτε συστηματικά την κατάσταση φθοράς του προϊόντος και την ύπαρξη ενδεχόμενων βλαβών.  
• Σε περίπτωση ζημιάς μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και φωνάξτε το μακριά από το παιδί.  
• Η χρήση του παιχνιδιού θα πρέπει να πραγματοποιείται υπό την επίβλεψη ενήλικα.  
• Η χρήση της συσκευίας θα πρέπει να γίνεται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.  
• Το παιχνίδι έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και σε εσωτερικούς χώρους.  
• Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους, για παράδειγμα σε πλακατίζτες, δρόμους ή ανάμεσα σε σπασμένα κ.λπ.  
• Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι στο όριο ή σε ανοικτό χώρο.  
• Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι σε βρεγμένους, υδαμένους ή ηλεκτρικούς επιφάνειες.  
• Μην αφήνετε το παιχνίδι κοντά σε πηγές θερμότητας.  
• Κρατήστε το μακριά μακριά από τις ρόδες σε κίνηση, κινούμενα μέρη, κλπ.  
• Κατά τη χρήση του τηλεχειριστηρίου, ενδέχεται να υπάρχουν παρεμβολές σε τηλεόραση, βίντεο και άλλα προϊόντα που λειτουργούν με τηλεχειριρισμό υπερύφρων ακτίνων. Στην περίπτωση περίπτωση που θα συμβεί κάτι τέτοιο, μην χρησιμοποιείτε το 2 προϊόντα ταυτόχρονα.  
• Μην κοιτάτε απευθείας την ακτινοβολία που εκπέμπεται από το LED υπερύφρων με οπτικά εργαλεία.

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Εικ. Α  
1) Μερικός διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης I / O  
2) Καπάκι θήκης μπαταριών  
Εικ. Β  
1) Καπάκι θήκης μπαταριών  
Εικ. C  
1) επικοινωνία με υπέρυφρο (Παμπό) 2) Πλήκτρο μπροστινής πορείας σε ευθεία 3) Πλήκτρο για άμεση αντιστροφή 4) Κουμπί κρόνου 5) Μερικός διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης I / O  
Εικ. D  
1) επικοινωνία με υπέρυφρο (Δέκτης)

### ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

• Ανοίξτε το αυτοκίνητο, τοποθετώντας το μοχλό του διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (εικ. Α-1) στο βέλτο και το αυτοκίνητο στο 1.  
• Ανοίξτε τη συσκευή του τηλεχειριστηρίου, τοποθετώντας το μοχλό του διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (εικ. C-5) στο βέλτο και από το τηλεχειριτήριο στο 1.  
• Στο τέλος του παιχνιδιού, ανοίξτε το μοχλό από το όχημα και το τηλεχειριτήριο, τοποθετώντας τα τους δύο μοχλούς των διακομών ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (εικ. Α-1 / εικ. C-5) στο 0.  
• Για να αποφευχθεί την υπερβολική κατανάλωση των μπαταριών μετά από 30 λεπτά που δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν (τηλεχειριτήριο και όχημα) μπαίνουν στη λειτουργία αμείωτου. Για να τα ενεργοποιήσετε ξανά αρκεί να πατήσετε ένα οποιοδήποτε κουμπί του τηλεχειριστηρίου.  
• UWAGA: Dopo 20 minuti dopo 20 λεπτά αμείωτου λειτουργία μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.  
• Για να αποφευχθεί η υπερβολική κατανάλωση των μπαταριών, μετά από 30 λεπτά που δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν (τηλεχειριτήριο και όχημα) μπαίνουν στη λειτουργία αμείωτου. Για να τα ενεργοποιήσετε ξανά αρκεί να πατήσετε ένα οποιοδήποτε κουμπί του τηλεχειριστηρίου.  
• UWAGA: Dopo 20 minuti dopo 20 λεπτά αμείωτου λειτουργία μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.  
• Για να αποφευχθεί η υπερβολική κατανάλωση των μπαταριών, μετά από 30 λεπτά που δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν (τηλεχειριτήριο και όχημα) μπαίνουν στη λειτουργία αμείωτου. Για να τα ενεργοποιήσετε ξανά αρκεί να πατήσετε ένα οποιοδήποτε κουμπί του τηλεχειριστηρίου.  
• UWAGA: Dopo 20 minuti dopo 20 λεπτά αμείωτου λειτουργία μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

• Για βέλτιστη λειτουργία είναι απαραίτητη η διατήρηση μιας σταθερής επικοινωνίας μεταξύ του τηλεχειριστηρίου (Εικ. C-1) και του οχήματος (Εικ. D-1), αποφεύγοντας οποιαδήποτε εμπόδια (αντικείμενα, τοίχους, ηλεκτρικούς καλώδια) που θα μπορούσε να εμποδίσει ή να μην να αδυναμία την επικοινωνία.  
• Η μέγιστη απόσταση δράσης του τηλεχειριστηρίου είναι περίπου 5 μέτρα, η απόσταση αυτή μπορεί να μειωθεί ανάλογα με την κατάσταση φθοράς των μπαταριών και την περιβάλλοντική κατάσταση.  
• Ενεργοποιήστε το αυτοκίνητο πατώντας τα κουμπιά του τηλεχειριστηρίου. Το τηλεχειριτήριο διαθέτει τρία πλήκτρα στο οποίο αντιστοιχούν οι ακόλουθες λειτουργίες: πλήκτρο κρόνου ευθεία εμπρός (εικ. C-2), πλήκτρο κίνησης ευθεία πίσω (εικ. C-3), πλήκτρο κρόνου (εικ. C-4).

### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΝΙΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αφαιρέστε αμέσως τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες. Κρατήστε τις καινούριες και τις χρησιμοποιούμενες σε ξεχωριστά δοχεία μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας ή τοποθέτησής μέσα σε οποιαδήποτε μέρη του σώματος, οπότε αμέσως ατφύξτε βοήθεια.  
Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά από ένα ενήλικα.

Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες:  
a) Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών (εικ. Α-2 για το όχημα / εικ. Β-1 για το τηλεχειριτήριο), αφαιρέστε τις αδειές μπαταρίες και τοποθετήστε καινούριες, τηρώντας τη σωστή πολικότητα εισαγωγής (πως υποδεικνύεται στο προϊόν), τοποθετώντας ξανά το κάλυμμα με προσοχή ώστε οφέδες τις ρόδες ασφαλισμό χωρίς τέρμα.  
b) Κλείστε το κάλυμμα με τις ρόδες και βεβαιωθείτε ότι είναι καλά ασφαλισμένες.  
• Αφαιρέστε τις μπαταρίες και τους εργαλεία μακριά από το παιδί.  
• Не оставляйте πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το παιχνίδι δεν θα χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.  
• Στην περίπτωση κατά την οποία οι μπαταρίες έχουν ήδη χρησιμοποιηθεί, αντικαταστήστε τις αμέσως, φροντίζοντας να καθαρίσετε τη θήκη τους και να πλύνετε προσεκτικά το όχημα, αν έχουν έλθει σε επαφή με το υπό πόλο δέρματος.  
• Не оставляйте πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το παιχνίδι δεν θα χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

• Χρησιμοποιείτε πάντα αλκαλικές μπαταρίες ίδιου ή ποδοσίου τύπου με τις ενδεχόμενες, για τη λειτουργία αυτού του παιχνιδιού.  
• Μην αναμιγνύετε αλκαλικές μπαταρίες με μπαταρίες κλασικού τύπου (ανθρακός-μεταλλικό) ή επαναφορτιζόμενες (νικέλο-κάδμιο).  
• Не смешивайте новые батареи с использованными.  
• Не пытайтесь зарядить батареи, непригодные для этого: они могут возгораться.  
• Не рекомендуется использовать перезарядкаемые батареи, они могут сократить срок службы игрушки.  
• При использовании аккумуляторных батареек вынимайте их из игрушки перед подзарядкой. Подзарядка должна выполняться только взрослыми.  
• Перед использованием игрушки не забудьте вынуть из нее батарейки.  
• Для работы данной игрушки не предусмотрено использование литиевых батареек. ВНИМАНИЕ: неправильное использование может привести к созданию опасной ситуации.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

• Καθαρίστε το παιχνίδι χρησιμοποιώντας ένα υφαντό ή από μικροίς μαλακό πανί, στεγνό ή ελαφρώς εμποτισμένο με νερό για να μην προκαλέσει ζημία στο πλαστικό υλικό της. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή απορρυπαντικά.  
• Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε το παιχνίδι σε ένα χώρο που προστατεύεται από την θερμότητα, σκόνη, υγρασία και νερό.

### Το προϊόν αυτό είναι σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό Οδηγό 2012/19/ΕΕ.

Символ зачеркнутого колеса, находящийся на устройстве, означает, что к концу срока службы это изделие, которое следует сдать в утиль отдельно от прочих отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несет ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специально организованной сбора. Направление сбор вторсырья и последующий сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на нее и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся источниках сбора вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где вы купили изделие.



## SV BRUKSANVISNING TURBOBALL COUPÉ RC

**Ålder: 18 månader - 4 år**  
**LÄS NOGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDIGT BRUK.**  
Denna lekka fungerar med 4 alkaliska AA-batterier på 1,5 Volt och 2 alkaliska AAA-batterier på 1,5 Volt. Batterierna ingår inte.

### VARNINGAR

För ditt barns säkerhet: **VARNING!**  
• Eventuella plastpåsar och andra föremål som inte utgör en del av leksaken (t.ex. band, fästelrem osv.) ska tas bort före användning och förvaras utom räckhåll för barn. Risk för kvävning.  
• Kontrollera regelbundet om batterierna är sliten eller om delar har gått sönder.  
• Vid skada på leksaken ska skadan ska vara används den och förvara den utom räckhåll för barn.  
• Leksaken får endast användas i inomhusmiljö.  
• Rör inte vid bilens hjul när de snurrar.  
• Leksaken är endast avsedd för inomhusbruk.  
• Använd inte utomhus som på gräsmattor, vägar eller öppna ytor osv.  
• Använd inte leksaken på vägar eller utomhus.  
• Använd inte leksaken på våta eller dammiga ytor.  
• Lämna inte leksaken i närheten av värmekällor.  
• Se till att håret inte kommer i närheten av hjulen när de är i rörelse. Risk för att fastna.  
• När fjärrkontrollen används kan det uppstå störningar med TV-apparat, videobandspelare och andra produkter som fungerar med fjärrkontroller med infrarött ljus. I det osannolika fallet att detta händer, använd inte de 2 produkterna samtidigt.  
• Titta inte på strålningen från infraröd LED med optiska instrument.

### TEKNISKA EGENSKAPER

Fig. A  
1) Brytare för PÅ/VÄG I / O  
2) Lock till batterifacket  
Fig. B  
1) Lock till batterifacket  
Fig. C  
1) Kommunikation via infraröd strålning (sändare)  
2) Knapp för körning rakt framåt  
3) Knapp för bakning rakt bakåt  
4) Knapp för signalhorn  
5) Brytare för PÅ/VÄG I / O  
Fig. D  
1) Kommunikation via infraröd strålning (mottagare)

### SÄTTA PÅ LEKSAKEN

• Sätt på bilen genom att sätta brytaren för PÅ/VÄG (fig. A-1) som finns på baksidan av bilen.  
• Sätt också på fjärrkontrollen genom att placera PÅ/VÄG-spaken (fig. C-5) ovanför fjärrkontrollen på I.  
• Efter användning rekommenderas att sätta brytaren på 0 och att placera PÅ/VÄG-spaken på baksidan enheten (fig. A-1 / fig. B-5) på 0.  
• För att undvika att batterierna förbrukas i onödan sätt produkten (fjärrkontrollen och bilen) i standbyläge när den inte har använts på 30 sekunder. Tryck på vilken knapp som helst på fjärrkontrollen för att aktivera dem igen.  
• Observera: Efter 20 minuters inaktivitet stängs förloppet av automatiskt. För att återuppta spelet igen är det nödvändigt att flytta spakarna på på/vägnapparna (fig. A-1/fig. C-5) till 0 och sedan tillbaka till I.

### ANVÄNDNING AV LEKSAKEN

• För att den ska fungera på bästa sätt kan bibehålla en konstant kommunikation mellan fjärrkontrollen (fig. C-1) och bilen (fig. D-1), genom att undvika alla slags hinder (föremål, vägar, elektronisk utrustning) som kan vara i vägen eller i närheten av leksaken.  
• Fjärrkontrollens maximala arbetsavstånd är ungefär 5 meter, vilket kan reduceras beroende på batteriernas laddnings-nivå och omgivningsförhållanden.  
• Starta bilen genom att trycka på fjärrkontrollens knapp: Fjärrkontrollen har tre knappar som motsvarar följande riktningar: knapp för framåtriktning (fig. C-2), backknapp (fig. C-3), knapp för ruta (fig. C-4).

### SÄTTA I/CHALLER VÄG BATTERIER

**VARNING!** Kassera genast uttjätna batterier. Förvara nya och gamla batterier utom räckhåll för barn. Om du tror att batterierna kan ha svavts eller fört i någon del av kroppen ska du genast kontakta läkare.  
Byte av batterier ska alltid göras av en vuxen person.

För att byta batterier:  
a) Skruva av locket till batterifacket (fig. A-2 för fordonet / fig. B-1 för fjärrkontrollen). Ta bort de utsladdade batterierna och sätt in nya batterier genom att respektera korrekt polaritet (anges på produkten). Sätt tillbaka locket och se till att dra åt säkerhetskruken ordentligt till ändläge.  
• Sätt locket med skruvarna och försäkra dig om att de är ordentligt åtdragna.  
• Lämna inte batterierna eller eventuella verktyg inom räckhåll för barn.  
• Leksaken får endast användas i inomhusmiljö.  
• Om batterierna låg vätska ska de genast bytas ut. Rengör noggrant batteriutrymmet och tvätta händerna noga om du kommer i kontakt med vätskan.  
• Ta alltid bort batterierna om produkten inte ska användas på lång tid.  
• Använd likadana eller likvärdiga alkaliska batterier som den typ som rekommenderas till denna produkt.  
• Använd inte batterier som är äldre än rekommenderade eller som har gått ut.  
• Blanda inte laddade batterier med nya.  
• Släng inte de utsladdade batterierna i elden och kasta dem inte i naturen, utan lämna in dem till avfallsortering.  
• Korfutslut i strömlösning.  
• Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara; de kan explodera.  
• Försök inte ladda batterier utan att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge skärme effekt på leksaken.  
• Vid användning av laddningsbara batterier, ta ut dem ur leksaken innan de laddas och genomför endast laddningen under tillsyn av en vuxen.  
• Ta bort batterierna från leksaken innan den kastas.  
• Leksaken är inte gjord för att användas med utbytbara litiumbatterier. VARNING! Felaktig användning kan ge upphov till farliga situationer.

### RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN

• Rengör leksaken med en mjuk och torr tygtras eller som fuktats något med vatten så att den elektriska kretsen inte förstörs. Använd inte lösningsmedel eller rengöringsmedel.  
• När produkten inte används ska den förvaras på en plats skyddad från värme, damm, fukt och vatten.

### Denna produkt överensstämmer med Direktiv 2012/19/EU.

Символ мен зачеркнутого колеса, находящийся на устройстве, означает, что к концу срока службы это изделие, которое следует сдать в утиль отдельно от прочих отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несет ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специально организованной сбора. Направление сбор вторсырья и последующий сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на нее и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся источниках сбора вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где вы купили изделие.



## KULLANIM KILAVUZU TURBOBALL COUPÉ RC

**Yas: 18 ay - 4 yas**  
**LÜTFEN KULLANIMADAN ÖNCE BU TALIMATLARI OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURULMA ÜZERE SAKLAYINIZ.**  
Bu oyuncak, 4 x 1,5 V AA alkalil pil ve 2 x 1,5 V AAA alkalil pil gerektirir. Piller ambalaja dahil değildir.

### UYARILAR

Çocukların güvenliğini için: **UYARI!**  
• Ürünün parçaları olmayan nesneler ve diğer nesneler (ör. bağlar, bağlanan elemanlar, vb.) havaya kalma tehlikesi ve boğulma riskini önlemek amacıyla kullanıldının önce çıkarılmalı ve çocukların erişimeyeceği yerlerde saklanmalıdır. Küçük çocukların önlenmesi için uygun değildir.  
• Ağızma veya başka belirtiler bakıldığında oyuncuyu düzenli olarak kontrol ediniz.  
• Ürünün herhangi bir parçasının hasar görmüş olması durumunda, ürünü kullanmayınız ve çocukların ulaşamayacakları yerde saklayınız.  
• Bu oyuncuğa yalnızca yetkili gözetimi altında kullanınız.  
• Oyuncuğa hareket halindeyken tekerleklerin dokunulmaması.  
• Ürün yalnızca kapalı ortamlarda ve içi kulların için tasarlanmıştır.  
• Cihazın, yıl gibi dış ortamlarda ya da dışarıda kullanılmamas